BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA

BERMEOKO UDALAREN ETA BERUALAREN ABOKATU- DEFENTSAKO ETA EPAIKETETAKO ORDEZKARITZA- ZERBITZUA

1.- Xedea

Agiri honen xedea da Bermeoko Udalaren eta BERUALAren abokatu- defentsarako eta epaiketetan ordezkatzeko kontratua arautuko duten baldintza teknikoak ezartzea. Eginkizun hauek izango ditu:

a) Bermeoko Udalaren eta BERUALAren defentsa judiziala, edozein instantziaren aurrean eta dagokion jurisdikzioaren aurrean gauzatzen diren prozesu guztietan, baldin eta egoitza Espainiako lurraldean duten jurisdikzio-organoen aurrean gauzatzen badira, kontratua formalizatu eta hurrengo egunetik aurrera. Kontratuaren xedea da edozein motatako errekurtsoak jartzea eta prozesuko beste jarduketa batzuk egitea, prozedura irmotasunez amaitu arte edo kontratuaren indarraldia amaitu arte.

b) Bermeoko Udalaren eta BERUALAren ondasun eta eskubideak defendatzeko akzio judizialak egikaritzea (udala eta aipatutako sozietate publikoa alderdi demandatzaile edo auzi-jartzaile diren prozesuak). Kontratuaren xedea da edozein motatako errekurtsoak jartzea eta prozesuko beste jarduketa batzuk egitea, prozedura irmotasunez amaitu arte edo kontratuaren indarraldia amaitu arte.

c) Bermeoko Udalaren eta BERUALAren ordezkaritza eta defentsa bere gain hartzea Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 2. artikuluan zerrendatutako administrazio publikoetako edozein erakunde publiko edo pribaturen aurrean, Estatuko, autonomia-erkidegoetako edo udaletako administrazio-organoetan esku hartzea, hala nola Kontu Auzitegian, Kontratuen inguruko Errekurtsoen Epaitegian, tributu arloko auzitegi berezietan eta antzeko beste edozeinetan, baita udala Konstituzio Auzitegian bereziki ordezkatzea eta defendatzea ere.

d) Udal-agintari eta -funtzionarioen ordezkaritza eta defentsa juridikoa bere gain hartzea, edozein jurisdikzio-ordenaren aurrean euren eginkizun edo kargu publikoak modu legitimoan betetzearen ondorioz jarraitzen diren prozeduretan.

e) Prozedura judizialen izapidetze- egoerari buruzko txostenak egitea, baita balizko estrategiak adieraztea eta udalaren interesak defendatzeko jarraitu beharreko aukerak baloratzea ere. Txosten horiek idatziz egin ahal izango dira, eskaera formala egin ondoren, edo bide telematikoen bidez.

Aurrekoari kalterik egin gabe, kasu jakin batzuetan, udalak bere gain hartzen du gai horretan espezializatutako beste enpresa bati abokatu- defentsa esleitzeko eskubidea. Kasu honetan, eskubide hori baliatzeak ez du ekarriko egindako esleipenaren edukia galtzea. Horregatik, espedientean behar bezala egiaztatu beharko dira eskubide hori baliatzea justifikatzen duten arrazoiak.

CSV: 07E500072EAC00P7S0K1N5B7K3
0084BC800W3S2F3Q7U8K7

STEMMA PRODERI IN PRIMIS SERMEI

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E500072EAC00P7S0K1N5B7K3

Sinadurea eta datea
AIZBEA RENTERIA LAYUNO-Itzulpen Zerbitzua- Jatorrizko testua euskerazkoa da, hau horren itzulpena da. - 07/07/2021
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 07/07/2021 08:09:33

EXPEDIENTE :: 2021EUS_BAR_0009
Datea: 10/06/2021
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

Era berean, udalak beretzat gordetzen du Bizkaiko Foru Aldundiaren defentsa juridikoko zerbitzua erabiltzeko eskubidea, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundeen epaiketetako Defentsa arautzen duen azaroaren 12ko 134/2013 Foru Dekretuan aurreikusitako baldintzetan.

2.- Gauzatzeko lekua

Kontratua gauzatzeko tokia Euskal Autonomia Erkidegoa izango da nagusiki, eta, salbuespen gisa, Bermeoko Udala eta BERUALA, bertako langileak edo korporazioko kideek auzitara eraman edo haiek auzitara eraman edo salatu dituzten Espainiako lurraldeko beste edozein toki.

3.- Egin beharreko zerbitzuen garapen-baldintzak eta irismena

Kontratatu beharreko zerbitzua honako hau izango da: Bermeoko Udalaren eta BERUALAren gai judizialak eramatea eta horien jarraipena egitea, epaiketetan ordezkatuz eta defendatuz, edo epaiketatik kanpo, auziak kontratistari esleitzen zaizkion kasuetan, baita legez bidezkoak diren errekurtsoak formulatzea ere lan-arloko jurisdikzioan, administrazioarekiko auzien jurisdikzioan, jurisdikzio zibilean, merkataritza-jurisdikzioan eta zigor-arloko jurisdikzioan, baita prozesura atariko izaerarekin sustatzen diren jarduketetan ere, baita poliziaren edo gobernuaren eremuan ere, eta Bermeoko Udalaren eta BERUALAren interesen defentsara bideratuta daudenak, bertako langile edo korporazioko kideenak, defentsa juridikorako eskubidea dela- medio. .

Kontratatutako zerbitzuak Bermeoko Udaleko Idazkaritza Sailak gainbegiratuko ditu, eta prozedura bakoitzaren nondik norakoen berri unean-unean eman beharko zaio, egiten diren jarduketak berehala jakinaraziz.

Hasteko agindua ematen denetik eta kontratuak irauten duen bitartean, kontratistari gaiak esleituko zaizkio, eta hark jarraitu beharko du amaitu arte edo kontratuaren gehieneko iraupena bete arte. Epe hori administrazio-klausula zehatzen agirian adieraziko da.

Gaiak enkargu-aginduen bidez esleituko dira. Agindu horiek behar den heinean emango dira, udalak dituen prozesu judizialen arabera.

Kontratuaren indarraldian kontratistari enkargatu dakizkiokeen gaien kopurua zehazteko, horietako bakoitzaren zenbatekoa hartuko da kontuan, kontratuaren lizitazioaren zenbatekoa osatu arte, baina udalak ez du zenbateko hori osatzeko betebeharrik izango, kontratuaren gehieneko prezioaren izaera izango baitu. Horretarako, kontratistak dagokion jarduketak ekarriko duen gastuaren gutxi-gorabeherako aurrekontua aurkeztu beharko du.

Kontratistak ez du inolako administrazio-organoren edo jurisdikzio-organoren aurrean lege-akziorik egiteko baimenik izango, Bermeoko Udalak horretarako berariazko eta

CSV: 07E500072EAC00P7S0K1N5B7K3
CSV: 07E500072EAC00P7S0K1N5B7K3 0084BC800W3S2F3Q7U8K7

STEMMA PRODERI IN PRIMIS SERMEI

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E500072EAC00P7S0K1N5B7K3

Sinadurea eta datea
AIZBEA RENTERIA LAYUNO-Itzulpen Zerbitzua- Jatorrizko testua euskerazkoa da, hau horren itzulpena da. - 07/07/2021
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 07/07/2021 08:09:33

EXPEDIENTE :: 2021EUS_BAR_0009
Datea: 10/06/2021
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

kasuan kasuko baimena ematen ez badio. Ildo horretatik, akzioak egikaritzeko baimena eman beharko zaio zuzendaritza juridikoa beteko duen abokatuari.

Kontratistak bere antolaketa propioa eta autonomoa izan behar du zerbitzuak emateko, bai baliabide materialetan bai giza baliabideetan, eta ez du inolako mendekotasun-harremanik izan behar udalarekin; beraz, ezin izango du udalaren baliabide materialik edo langilerik erabili zerbitzua emateko.

Kontratatutako zerbitzuak ematean, kontratistak jarduteko behar diren prozedurak ezarri beharko ditu, udalak egiten dizkion kontsultei edo informazio-errekerimenduei ahalik eta lasterren erantzuteko gai dela edo erabilgarri dagoela bermatzeko.

Eman beharreko zerbitzu guztiak egingo dira beti abokatutzaren jarduneko deontologia-arauak errespetatuz, baita Espainiako Abokatutzaren Kontseilu Nagusiak eta abokatu adjudikazioduna kide den abokatuen elkargoak emandako araudi guztia ere; kontratistak ezin izango du presionatu bere iritzi profesionalaren aurkako zerbitzuak emateko, udalak kasuan kasuko udal-interesak hobeto definitzeko eta defendatzeko eman diezazkiokeen jarraibideei kalterik egin gabe.

Prokuradorearen esku-hartzea legez nahitaezkoa denean, ahal den guztietan, udalak emandako ahalordea dutenen bidez egingo da.

4.- Abokatuak izendatzea

Kontratistak letraduak izendatu beharko ditu, pertsona fisikoak, udalaren gaiak eramango dituztenak, eta auzien ordezkaritza- eta defentsa-ahalordeak emango zaizkie. Ez da onartuko, oro har, auzietan zuzenean esku hartuko ez duen talde bat izendatzea; aitzitik, abokatuak izendatu beharko dira, eta horiek, zuzenean, udalaren esku geratuko dira, eta horiek izan beharko dute, eta ez beste batzuek, kontratistari agindutako gaiez arduratuko direnak. Betebehar hori, ondorio guztietarako, kontratua gauzatzeko funtsezko baldintzatzat hartuko da, eta betebehar hori ez betetzea suntsiarazteko arrazoia izango da, kontratuaren arabera ezarri beharreko zigorrari kalterik egin gabe.

Udalak izendatutako auzietarako ahalordea duten edozein abokatu ordeztu nahi izanez gero, udalak berariaz eta idatziz eman beharko du aldez aurretik horretarako baimena, kontratuan eta hari erantsitako dokumentuetan eskatutako baldintzak betetzen dituela egiaztatu ondoren.

Justifikatutako kasuetan bakarrik ordeztu ahal izango da lantaldeko abokatu bat kontratuan ezarritako baldintzak betetzen ez dituen beste batekin. Kasu hauetan, prozeduraren zuzendaritza juridikoa lantaldeko kideetako baten egongo da, eta hori udalaren aurrean egiaztatuko du, baimena eman dezan, ahozko ikustaldi sinaturako instrukta baten bidez.

5.- Abokatuak Bermeoko Udalera edo BERUALAra joatea

CSV: 07E500072EAC00P7S0K1N5B7K3
10084BC800W3S2F3Q7U8K7

STEMMA PRODERI IN PRIMIS SERMEI

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E500072EAC00P7S0K1N5B7K3

Sinadurea eta datea
AIZBEA RENTERIA LAYUNO-Itzulpen Zerbitzua- Jatorrizko testua euskerazkoa da, hau horren itzulpena da. - 07/07/2021
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 07/07/2021 08:09:33

EXPEDIENTE :: 2021EUS_BAR_0009
Datea: 10/06/2021
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

Zerbitzua ahalik eta eraginkorrena izan dadin eta zereginak modu eraginkorrean koordinatuko direla bermatzeko beharrezkotzat jotzen bada, kontratistak izendatutako abokatuak udal-bulegoetara edo BERUALA sozietate publikoaren bulegoetara joango dira, kontratu honen xedearen inguruko gaiei buruzko informazioa emateko eta, hala badagokio, aholkularitza zuzena emateko. Ez da bidaia-dietarik ordainduko atal honetan aurreikusitako arrazoiengatik.

Aurrekoa alde batera utzi gabe, bitarteko teknikoek aukera ematen dutenean, agerraldi hori bitarteko telematikoen bidez egin ahal izango da.

6.- Dokumentu prozesalak eta barruko dokumentazioa

Abokatuek zainduko dute parte diren prozesuetan egin behar diren jakinarazpen, zitazio, dei eta gainerako prozesu-komunikazioko egintza guztiak erakundearen egoitza ofizialarekin zuzenean bideratzea, egoitza horretan emango baitira autoak eta epaiak, eta intereseko probidentzia edo eginbideak, salbu eta prokuradoreek dagoeneko aurkeztu dituztenean. Informazio hori posta elektronikoz jakinaraziko zaio Alkatetza eta Idazkaritza Nagusiari, baita BERUALAko Lehendakaritza eta Zuzendaritzari ere (haien eskumenekoak diren kasuetan), ahalik eta lasterren.

Kontratista arduratuko da parte hartzen duen jarduketa prozesalak direla- eta eman zion udalaren edo BERUALAren barne-dokumentazioa itzultzeaz .

Enkargatzen diren gaiak defendatzeko behar den informazioa eta dokumentazioa lortzeko, kontratista, hala adierazten bazaio, zuzenean jarri beharko da harremanetan udaleko edo sozietate publikoko administrariekin edo teknikariekin.

Udalak izendatutako eta baimendutako lantaldeko kideek zuzendaritza juridikoa betetzeko betebeharra izateaz gain, kontratuaren baldintza berezia izango da, halaber, defentsa judizialeko zerbitzua emateko betebeharra, paper- eta inprimaketa-gastua murrizteko aukera ematen duten prozedurekin, artxibo digitalizatuen bidez eta informazioa prozedura telematikoen bidez transmitituz.

7.- Prozesuko kostuak

Kontratistak kostuak tasatzeko eskatuko du, beti eta atzerapenik gabe, kontrako auzilaria kostuak ordaintzera kondenatzen duten prozesuetan, aurretik hark kostuen zenbatekoa ordaindu ez badu behintzat. Kostuen tasazioa behin betikoa izanda, kontratistak eskatuko du horiek ordaintzera behartuta daudenek zuzenean ordain diezazkieten udalari edo BERUALAri, eta ezin izango dira kontratistaren alde geratu.

Udalak edo BERUALAk epaitegi edo auzitegiei eta gainerako alderdi prozesalei egin behar dizkien ordainketa eta kontsignazioei dagokienez, kontratistak Idazkaritza Sailaren bidez izapidetuko ditu, edo, adierazten zaionean, zuzenean udal-zerbitzu ekonomikoen

CSV: 07E500072EAC00P7S0K1N5B7K3
10084BC800W3S2F3Q7U8K7

STEMMA PRODERI IN PRIMIS SERMEI

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E500072EAC00P7S0K1N5B7K3

Sinadurea eta datea
AIZBEA RENTERIA LAYUNO-Itzulpen Zerbitzua- Jatorrizko testua euskerazkoa da, hau horren itzulpena da. - 07/07/2021
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 07/07/2021 08:09:33

EXPEDIENTE :: 2021EUS_BAR_0009
Datea: 10/06/2021
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

bidez, udalak dagozkion banku-gordekinak lortzeko formalki eskatzen duen dokumentazioa beteta.

8.- Informazioa emateko betebeharra

Kontratistak Idazkaritza Saila jakinaren gainean eduki beharko du, gai judizialen ardura duen abokatuaren bidez edo horretarako esleitzen zaion beste edozein abokaturen bidez, agindutako prozeduren izapidetzeaz eta emaitzez, eskatzen zaion xehetasunarekin. Era berean, errekerimendua egin ahal izango zaio epaiketan irabazteko aukerei buruzko iritzia zuzenbidean emateko, eta dagokion errekurtsoa jartzea komeni den ala ez erabakitzeko, hala badagokio.

Hala, kontratistak urteko txosten bat egin beharko du ikustaldien eta auzien emaitzei buruz. Txosten horretan, irabazitako eta galdutako epaien kopurua jaso beharko da (identifikazioa, demandaren xedea, epaiaren laburpena, hartu beharreko neurriak, erakunde kontratatzaileari haren funtzionamendua zuzenbidera ahalik eta ondoen egokitzeko), gaien eta guztizko prezioaren arabera banakatuta. Era berean, balorazio orokorra egin beharko da, galdutako epaiketei lehentasuna emanez. Txosten hori egiteko, baldintza-agiri hauen I. eranskinean agertzen den eredua jarraituko da.

Betebehar horrekin batera, esleipendunak hileroko txostenak egin beharko ditu, abian diren eta esleitu zaizkion auzien egoeraren berri emateko. Txosten horietan, gutxienez, prozesu bakoitzaren egoera zehatzaren eta prozesu bakoitzean emandako epaien deskribapena jasoko da.

9.- Laneko hizkuntza

Bermeoko Udalak eta BERUALAk sortutako dokumentazio gehiena euskarazkoa denez, udalak eta sozietate publikoak ez dituzte espediente osoak itzuliko esleipendunak bere lana egin ahal izan dezan. Ildo horretan, lizitatzailearen erantzukizuna izango da beharrezko neurriak hartzea edo bitarteko egokiak izatea esleitutako dokumentazioa itzultzeko, ulertzeko eta interpretatzeko, erakunde kontratatzailearentzat inolako kargarik gabe.

Diligentzia: Jasota gera dadin baldintza-agiri hauek …… zenbakidun eta ….. datadun Alkatetzaren Dekretu bidez onartu direla.

CSV: 07E500072EAC00P7S0K1N5B7K3
07E500084BC800W3S2F3Q7U8K7

STEMMA PRODERI IN PRIMIS SERMEI

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E500072EAC00P7S0K1N5B7K3

Sinadurea eta datea
AIZBEA RENTERIA LAYUNO-Itzulpen Zerbitzua- Jatorrizko testua euskerazkoa da, hau horren itzulpena da. - 07/07/2021
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 07/07/2021 08:09:33

EXPEDIENTE :: 2021EUS_BAR_0009
Datea: 10/06/2021
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

I ERANSKINA
ABOKATU-DEFENTSAKO ETA EPAIKETAKO ORDEZKARITZA- ZERBITZUA

……..URTEAN EMANDAKO ZERBITZUEN TXOSTENA

…… urtean honako zerbitzuak eman dira:

Auzi kopurua: .....
Irabazitakoak: .....
Galdutakoak: .....

Balorazioa:

1. auzia: (prozedura zenbakia)
Gaia:
Parte hartzen duten alderdiak:
Epaitegia:
Egoera/ emaitza:
Epaiaren laburpena (balego):
Ondorioak/ hartu beharreko neurriak (baleude):

2. auzia: (prozedura zenbakia)
Gaia:
Parte hartzen duten alderdiak:
Epaitegia:
Egoera/ emaitza:
Epaiaren laburpena (balego):
Ondorioak/ hartu beharreko neurriak (baleude):

3. auzia: (prozedura zenbakia)
Gaia:
Parte hartzen duten alderdiak:
Epaitegia:
Egoera/ emaitza:
Epaiaren laburpena (balego):
Ondorioak/ hartu beharreko neurriak (baleude):

4. auzia: (prozedura zenbakia)
Gaia:
Parte hartzen duten alderdiak:
Epaitegia:
Egoera/ emaitza:
Epaiaren laburpena (balego):
Ondorioak/ hartu beharreko neurriak (baleude):

Auziak murrizteko edo irabazteko hartu beharreko neurriak edo proposamenak:

CSV: 07E500072EAC00P7S0K1N5B7K3
07E500084BC800W3S2F3Q7U8K7

STEMMA PRODERI IN PRIMIS SERMEI
Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E500072EAC00P7S0K1N5B7K3

Sinadurea eta datea
AIZBEA RENTERIA LAYUNO-Itzulpen Zerbitzua- Jatorrizko testua euskerazkoa da, hau horren itzulpena da. - 07/07/2021
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 07/07/2021 08:09:33

EXPEDIENTE :: 2021EUS_BAR_0009
Datea: 10/06/2021
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia